

THERMOVAL®

ОБИГРІВАЧ
ЕЛЕКТРИЧНИЙ

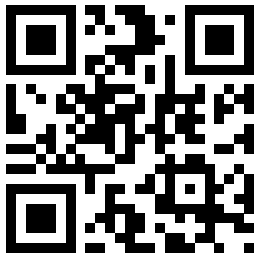
T17 PRO 500
T17 PRO 1000
T17 PRO 1500
T17 PRO 2000



- МОНТАЖНА ІНСТРУКЦІЯ
- ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виробник
Thermoval Polska S.A.
ul. Okulickiego 21
05-500 Piaseczno
tel. +48 22 853 27 27
www.thermoval.pl

PL



Виробник
Thermoval Polska S.A.
ul. Okulickiego 21
05-500 Piaseczno
phone. +48 22 853 27 27
www.thermoval.pl



Вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям, їх слід збирати окремо та переробляти. Збір та переробка продуктів із вичерпаним терміном служби має здійснюватися відповідно до положень місцевих постанов (DEE 2002/96 / CE).

Пані та панове,

Вітаємо Вас із придбанням електричного конвектора THERMOVAL®. У своїй діяльності ми докладемо максимум зусиль, щоб наша продукція була найвищої якості.

Ми раді, що ви зможете насолодитися комфортом, який неодмінно подарує придбаний пристрій.

T 17 PRO - це сучасний електричний конвектор, призначений для обігріву житлових приміщень, офісів, магазинів тощо.

ЗМІСТ

1. Загальні дані	стор. 2
2. Технічні дані	стор. 3
3. Безпека	стор. 4
4. Підготовка до роботи	стор. 5
5. Різні режими роботи	стор. 7
6. Технічне обслуговування	стор. 8
7. Транспортування та зберігання	стор. 8
8. Правила утилізації	стор. 8
9. Умови гарантії	стор. 9

УВАГА!

Перш ніж намагатися встановити та використовувати пристрій, прочитайте цю Інструкцію з експлуатації.

У зв'язку з поточними роботами, спрямованими на поліпшення якості виробу, в конструкцію виробу можуть бути внесені зміни, не включені в цю інструкцію, але не завдають шкоди продуктивності виробу.

ДУЖЕ ВАЖЛИВО !

**ОБІГРІВАЧ МОЖНА ВСТАНОВЛЮВАТИ ТІЛЬКИ В ПРИМІЩЕННЯХ, ДЕ
ТЕМПЕРАТУРА ПОВІТРЯ НЕ НИЖЧЕ + 0 ° С І НЕ ВИЩЕ + 35 ° С.**

1. ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

Дана інструкція призначена для електричних конвекторів THERMOVAL моделі T17 PRO.

Пристрої відносяться до класу сучасних опалювальних приладів, які використовують гаряче повітря для обігріву приміщень будівель і будівельних споруд. Моделі зі ступенем захисту IP24 забезпечують захист від крапель води і призначені для використання в будь-яких типах житлових приміщень. Призначений для використання як підлоговий пристрій з ніжками (в комплекті), також конструкція дозволяє кріпити обігрівач на стіні.

Обігрівачі оснащені термостатом, який дозволяє встановлювати і підтримувати потрібну температуру в приміщенні. Пристрої мають функцію захисту від перегріву та захисту приміщень від морозу в діапазоні $+ 5^{\circ}\text{C} \sim + 7^{\circ}\text{C}$, що запобігає охолодженню приміщення, зберігаючи мінімальний рівень споживання електроенергії.

Купуючи обігрівач, обов'язково перевірте його справність і відсутність механічних пошкоджень. Слід уважно перевірити правильність гарантії та наявність печатки продавця. Будь ласка, зберігайте документ, що підтверджує покупку, цю інструкцію, гарантійний талон і упаковку протягом терміну дії гарантії на обігрівач. У разі втрати документація, яка додається до радіатора під час продажу, відновленню не підлягає.

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА! Недотримання вищевказаних рекомендацій, у разі механічних пошкоджень, може призвести до втрати права на безкоштовне гарантійне обслуговування.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

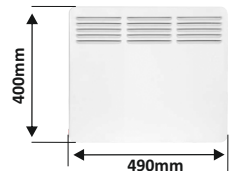
Напруга мережі	~ 230 V \pm 5%
Частота	50 Hz
Довжина шнура живлення	1,8 m
Діапазон регулювання температури	5 - 35 $^{\circ}\text{C}$
Ступінь захисту, яку забезпечує корпус	IP24

МОДЕЛЬ ОБІГРІВАЧА	ПОТУЖНІСТЬ (W)	ОПАЛЮВАЛЬНА ПЛОЩА (m ²)	СПОЖИВАННЯ (kW)	НОМІНАЛЬНИЙ СТРУМ (A)
T17 PRO 500	500	2 - 6	0.5	2,2
T17 PRO 1000	1000	6 - 10	1.0	4,3
T17 PRO 1500	1500	12 - 16	1.5	6,5
T17 PRO 2000	2000	15 - 20	2.0	8.7

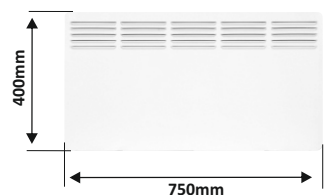
Комплектація

- 1 шт - електронагрівач
- 1 шт. - вішалка настінна
- 2 шт - ніжки для кріплення
- 4 шт - кріпильні гвинти
- 4 шт - шпильки для кріплення до стіни
- 1 шт - інструкція з монтажу та експлуатації
- 1 шт - гарантійний талон

**T17 PRO 500
T17 PRO 1000**



**T17 PRO 1000
T17 PRO 1500
T17 PRO 2000**



3. БЕЗПЕКА

Перед підключенням обігрівача до електромережі переконайтеся, що шнур живлення не має механічних пошкоджень. У разі поломки негайно зверніться до продавця або в сервісний центр для заміни на новий пристрій. Категорично забороняється підключати прилад до мережі до усунення пошкодження.

Основні правила:

- електроустановка, до якої буде підключатися обігрівач, повинна бути оснащена ефективним захисним контуром.
- завжди відключайте шнур живлення обігрівача під час його обслуговування та під час вологого прибирання навколо приладу, що стоїть на підлозі. Відключити обігрівач необхідно, вийнявши вилку з розетки.
- обігрівачі з захистом IP24 повинні бути встановлені так, щоб вони були недоступні (в межах досяжності) для людей у ванні або душі,
- захищайте пристрій від потрапляння всередину сторонніх предметів, наприклад дроту, паперу.

Використовуйте прилад тільки за призначенням (обігрівач не призначений для зовнішнього використання).

Не можна використовувати обігрівач з пошкодженим шнуром живлення.

Стежте, щоб шнур живлення не торкався гарячих поверхонь обігрівача. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся випускної решітки та навколишньої поверхні голими руками, коли обігрівач працює.

УВАГА! У разі пошкодження шнура живлення, його заміну повинен здійснити виробник, працівник сервісного центру або особа з відповідною кваліфікацією. Діти до 3 років можуть перебувати біля пристрою тільки під постійним наглядом дорослих.

Обігрівачем можуть користуватися діти віком від 8 років і люди з обмеженими фізичними чи розумовими здібностями або особа без досвіду знання обладнання, якщо забезпечується нагляд або інструктаж щодо безпечного використання обладнання та потенційних небезпек. Діти не повинні гратися з пристроєм.

Чищення та догляд за обладнанням дітьми заборонено. Обігрівач не можна використовувати в невеликих приміщеннях, де є люди, які не можуть залишити їх самостійно, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

Деякі частини пристрою можуть бути гарячими та викликати опіки. Слід проявляти особливу обережність, якщо поблизу машини знаходяться діти та люди з обмеженими можливостями. Пристрій слід використовувати на рівній стійкій поверхні (щоб він не перекинувся) або закріпити на стіні.

УВАГА! Щоб зменшити ризик пожежі, текстиль, штори або інші легкозаймисті матеріали повинні бути на відстані не менше 1 м від вихідного отвору обігрівача.

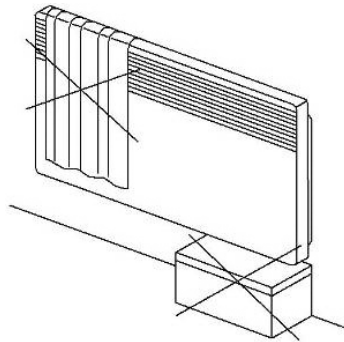
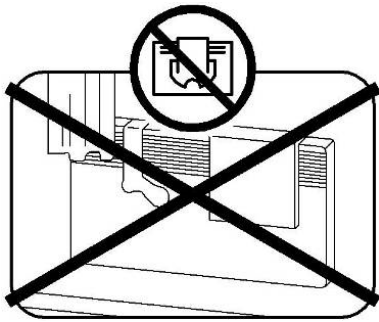


УВАГА!

Щоб уникнути перегріву, обігрівач не можна накривати.

ЗАБОРОНЕНО

- частково або повністю перекривати вентиляційні отвори в решітках радіатора
- вмикати обігрівач, якщо він упав з висоти на підлогу
- використовувати обігрівач, якщо він має видимі ознаки пошкодження
- розмішувати поблизу обігрівача легкозаймисті матеріали та предмети
- встановлювати нагрівач безпосередньо біля електричної розетки
- використовувати обігрівач безпосередньо біля ванни, душу або біля басейну
- торкатися вилки або поверхні увімкненого обігрівача мокрими руками



4. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

4.1 Вийміть обігрівач з упаковки. Рекомендується зберегти упаковку для подальшого використання на випадок розбирання обігрівача та тривалого зберігання.

Якщо обігрівач зберігається або транспортується при низьких температурах (ризик конденсації), необхідно зачекати щонайменше 2 години при кімнатній температурі, перш ніж вмикати його в розетку.

4.2 Оберіть місце, де буде використовуватися обігрівач. Обігрівач не можна використовувати на протязі, під вентиляційними отворами, в зоні прямих сонячних променів.

4.3 Переконайтеся, що електроустановка, до якої буде підключено обігрівач, відповідає струму, який споживає пристрій. При необхідності зверніться до дилера або офіційного представника сервісного центру.

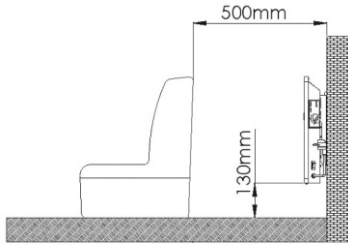
4.4 У разі настінного кріплення обігрівача позначте розташування отворів для кріплення (див. малюнок 1) і закріпіть монтажний кронштейн обігрівача за допомогою гвинтів із монтажними шпильками, які входять у комплект, дотримуючись відстані між поверхнею радіатора та предметами в кімнаті, як показано на малюнку. на малюнках 2 і 3.

4.5 Обігрівачі зі ступенем захисту IP24 допускається встановлювати в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря (див. рис. 4).

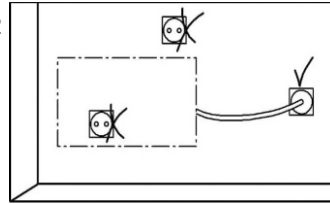
Заборонено установку:

- 1 - в зоні 1 санвузла, басейну і т.д .;
 - 2 - у зоні 2, якщо людина у ванні, душі або басейні може дотягнутися до обігрівача або його шнура живлення.
- Розетка для радіатора повинна бути встановлена на висоті не менше 25 см над рівнем підлоги та поза зоною 2.

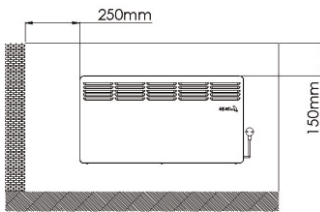
Мал.1



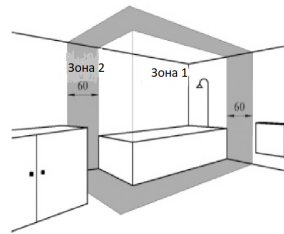
Мал.2



Мал.3



Мал.4



Підвіска радіатора

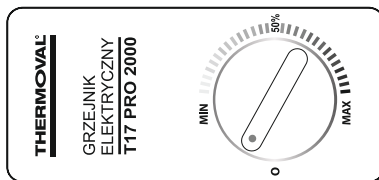
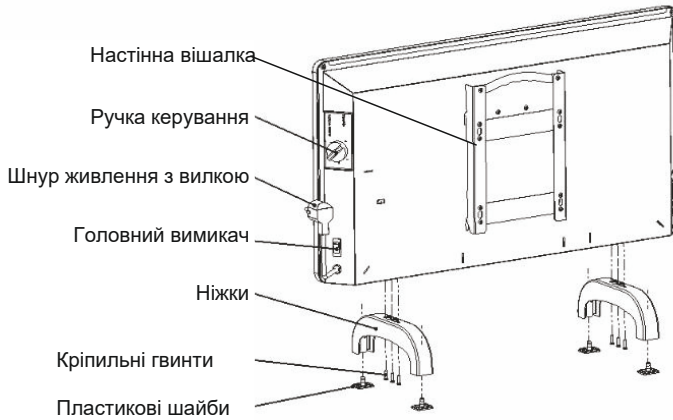
- 1 - виміряйте відповідні відстані, приставте настінну вішалку до стіни та накресліть її місця свердління отворів під кріпильні шпильки
- 2 - просвердліть відповідні отвори та використовуйте монтажні гвинти, що входять до комплекту, прикріпити кріплення до стіни
- 3 - встановити, поставити радіатор на підвіс

4.6 Встановлюючи ніжки, будьте обережні, не застосовуйте надмірних зусиль, щоб не зламати гаки.

Вставте розетки в отвори радіатора, а потім закріпіть ніжки шурупами. Поставте грілку на ніжки. Відстань задньої стінки обігрівача до предметів (меблі, штори тощо) має бути не менше 25 см.

4.7 Натисніть клавішу в положення «увімкнено», потім поверніть ручку поступового керування потужністю з положення «0».

Елементи радіатора та монтажні елементи



Положення 0 - нагрівач вимкнено.
Положення MIN - приблизно 5 - 7°C
Положення MAX - приблизно 35°C

5. РІЗНІ РЕЖИМИ РОБОТИ

Увага! Забороняється вмикати та користуватися обігрівачем, не встановленим на підлозі - на ніжках чи коліщатках, не прикріпленим до стіни.

5.1 Підключення обігрівача

Шнур живлення слід підключати до розетки, обладнаної функціональною схемою захисту.

Ручка термостата повертається в положення, близьке до «MAX».

Коли температура в кімнаті досягне потрібного значення, повільно повертайте ручку терморегулятора до вимкнення терморегулятора, що супроводжується характерним «кляцанням». Позначена температура буде автоматично триматися в кімнаті. Щоб знизити кімнатну температуру, встановіть ручку термостата в положення ближче до «MIN».

5.2 Увімкнення функції захисту від замерзання

Поверніть ручку термостата в положення «MIN» і ввімкніть обігрівач.

5.3 Відключення обігрівача від мережі

Встановіть кнопку головного вимикача в положення «0», потім вийміть шнур живлення з розетки.

Рекомендується встановлювати обігрівачі в добре теплоізольованих приміщеннях.

Щоб зменшити витрати на електроенергію:

- вчасно перевіряти досягнення бажаної температури приміщення;
- вимикати обігрівач під час провітрювання приміщення;
- за відсутності користувача в кімнаті до 2 годин - не змінюйте налаштування термостата, в іншому випадку (якщо ви плануєте залишити кімнату на більш тривалий період, від 2 до 24 годин) - встановіть ручку термостата в положення "MIN"
- якщо в кімнаті встановлено декілька радіаторів, синхронізуйте їх роботу, встановивши ручки терморегулятора в одне положення.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не рідше одного разу на місяць очищайте решітку радіатора від пилу за допомогою щітки та пилососа, а корпус протирайте вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні або агресивні матеріали.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Обігрівачі в упаковці виробника допускається транспортувати всіма видами критих транспортних засобів, що забезпечують захист від опадів і механічних пошкоджень, відповідно до правил перевезення обраним видом транспорту. При індивідуальному транспортуванні уникайте ударів і неконтрольованих рухів у транспортному засобі. Під час транспортування температура повинна бути в діапазоні від 0 °C до + 50 °C, а перед включенням обігрівач повинен нагрітися не менше + 5 °C і бути сухим.

7.2 Обігрівачі повинні зберігатися в упаковці виробника в сухих опалювальних приміщеннях при температурі від +5 °C до +40 °C і відносній вологості повітря не вище 80%.

Забороняється зберігати обігрівачі в умовах, що можуть спричинити корозію елементів конструкції або пошкодження ізоляції шнуру живлення.

8. ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ

Продукт не містить матеріалів, які потребують спеціальних методів утилізації. Використані радіатори слід розібрати та розділити на брухт кольорових і чорних металів, а потім утилізувати відповідно до правил, норм і методів, прийнятих у сфері сортування відходів.

Виріб не містить дорогоцінних металів.



Вироби з цим символом не можна викидати разом із побутовим сміттям, їх слід збирати окремо та переробляти. Збір та переробка продуктів із вичерпаним терміном служби повинні виконуватися відповідно до положень місцевих постанов (DEE 2002/96 / CE).

9. УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Гарантію надає Thermoval Polska Spółka Akcyjna, надалі - Гарант, на електричні конвектори T17 PRO, надалі - Продукт, вироблені компанією Thermoval Polska Spółka Akcyjna, які були у новому стані придбані у компанії Thermoval Polska Spółka Akcyjna або у дистриб'ютора нашої продукції в Україні, Компанії ЄвроТерм™ (ТОВ «Мізол»), або в торгівельній мережі.

2. ОБСЯГ ГАРАНТІЇ

Гарант надає гарантію якості Товару, що покриває фізичні недоліки Продукту, які виникли з причин, властивих Продукту, та пов'язані з матеріалом, використаним для виготовлення Продукту, або способом виготовлення Продукту (надалі - «Дефект»), та бере на себе зобов'язання безкоштовного усунення своєчасно виявлених недоліків товару, зазначених у пункті 4.1 нижче, іменованій Гарантійним періодом (надалі - «Гарантія»).

3. ПРАВА ЗА ГАРАНТІЄЮ

У разі виявлення Дефекту Продукту протягом періоду Гарантії, Гарант зобов'язується усунути Дефект (провести безкоштовний ремонт несправного Товару). При неможливості проведення ремонту або коли вартість ремонту перевищує ціну продажу дефектного продукту, Гарант, за своїм вибором або повертає суму грошових коштів у розмірі вартості дефектного Продукту, або замінює дефектний Продукт на Продукт без дефектів, або, якщо Продукт більше не виробляється або не доступний у тій же версії (моделі) та його заміна неможлива, - замінює дефектний Продукт на якісний продукт з аналогічними параметрами.

4. ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Гарантійний термін на Продукт становить з дати продажу:

- 5 (п'ять) років на ТЕН (трубчастий електричний нагрівач),
- 2 (два) роки на інші компоненти Продукту.

5. ПІДСТАВИ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ ПО ГАРАНТІЇ

Нинішня гарантія не виключає, не обмежує і не припиняє права Покупця відповідно до положень про гарантію на дефекти проданого товару.

Підставою для визнання скарги в рамках гарантії є доказ придбання (рахунок-фактура або квитанція з датою продажу).

6. ВИКЛЮЧЕННЯ З ГАРАНТІЇ

Гарантія не поширюється на пошкодження та дефекти Продукту, що виникли внаслідок причин, відмінних від властивих Продукту.

Гарантія не поширюється на:

- 1) механічні пошкодження та виниклі внаслідок них дефекти,
- 2) пошкодження внаслідок неправильного монтажу (невідповідно інструкції зі збирання та експлуатації виробу) і спричинене ним дефекти, зокрема: підключення до некоректно працюючої мережі електропостачання, що не відповідає вимогам чинних стандартів для електричних мереж, однофазна мережа ~ 230В 50Гц, підключення до електроустановки без захисту від перевантажень і пристрою захисного відключення або в поганому технічному стані),
- 3) пошкодження, викликані зовнішніми причинами, наприклад, пожежею, повені, удари блискавки,
- 4) пошкодження внаслідок неправильного зберігання, використання (не за призначенням або інструкціями) в становленні та експлуатації продукту і виниклі дефекти,
- 5) пошкодження, спричинені неналежним використанням елементів встановлення (невідповідно інструкціям із монтажу та експлуатації виробу),
- 6) пошкодження внаслідок неправильної напруги мережі виробу та пов'язані з цим дефекти,
- 7) дефекти, що виникли в результаті ремонту, здійсненого Покупцем самостійно.

7. ПОРЯДОК ЗВЕРНЕННЯ ПО ГАРАНТІЇ

В випадку виявлення дефектів Продукту, прохання звернутися до Сервісного Центру за телефоном 044 299 57 07